

SUPLEMENTO DE **Página/12**

Turismo/12

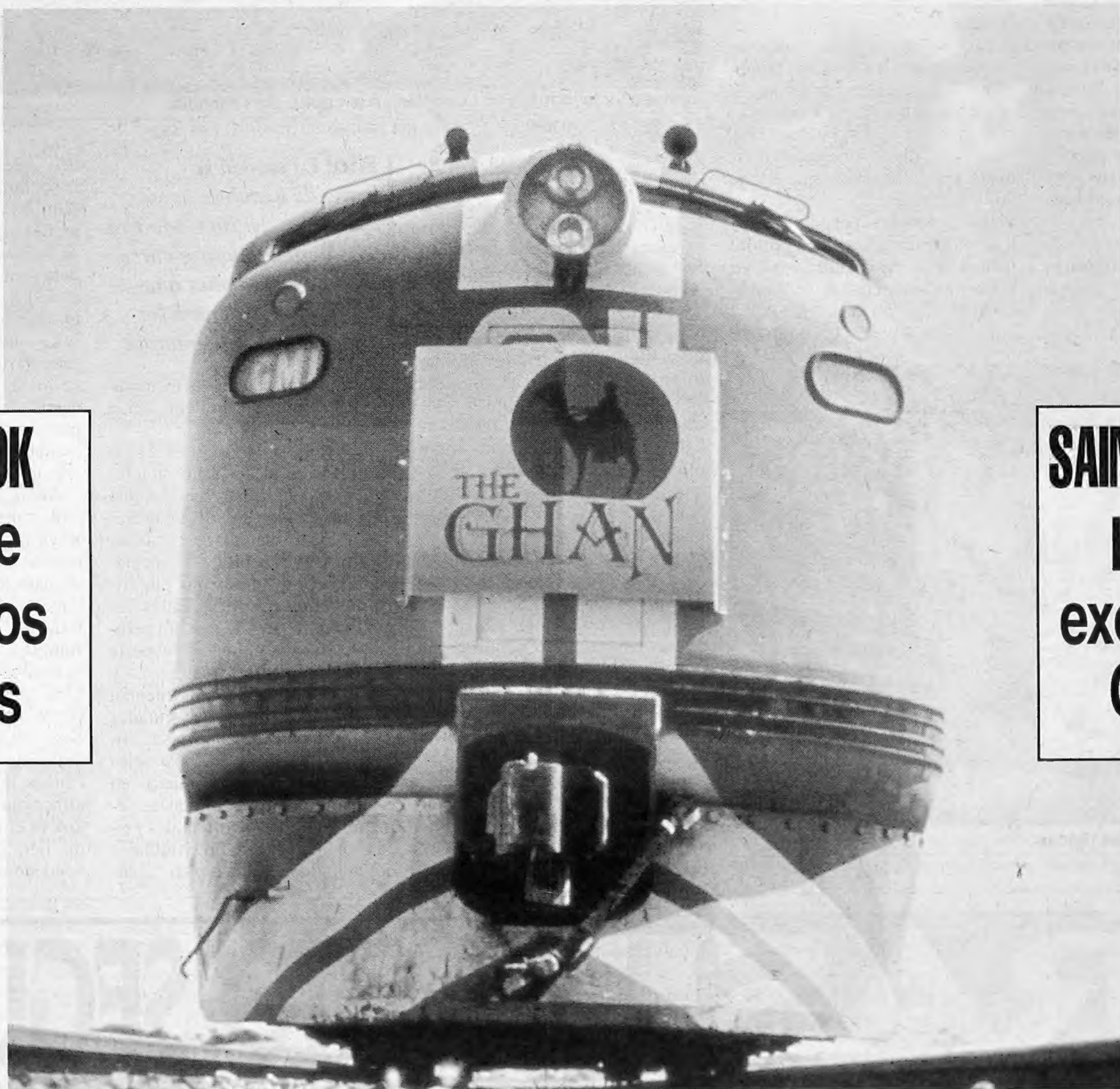
Domingo 28 de setiembre de 1997

USD 87⁵⁰*
al salir
NATIONAL
AIRLINES - CHILE
Acortando Distancias
312-5008

USD 87⁵⁰*
al volver
NATIONAL
AIRLINES - CHILE
Acortando Distancias
312-5008

A bordo del Ghan, una forma especial de recorrer el desierto australiano mezclando la aventura con un confort "cinco estrellas"

El tren del desierto



BANGKOK
Donde
viven los
dioses

SAINT MARTIN
La isla
exótica del
Caribe

USD 175 * **IDA Y VUELTA A SANTIAGO DE CHILE**
todos los días
NATIONAL
AIRLINES - CHILE
Acortando Distancias
Otros Destinos por **USD 240**
Consulte a su Agente de Viajes
Esmeralda 1080 P.B. Tel.: 312-6003 / 5008 Fax: 312-5009

*SOLO PARA PASAJES IDA Y VUELTA

RECORRER LA CAPITAL DE TAILANDIA ES CONVIVIR CON LAS TRADICIONES

Bangkok, donde los dioses viven en

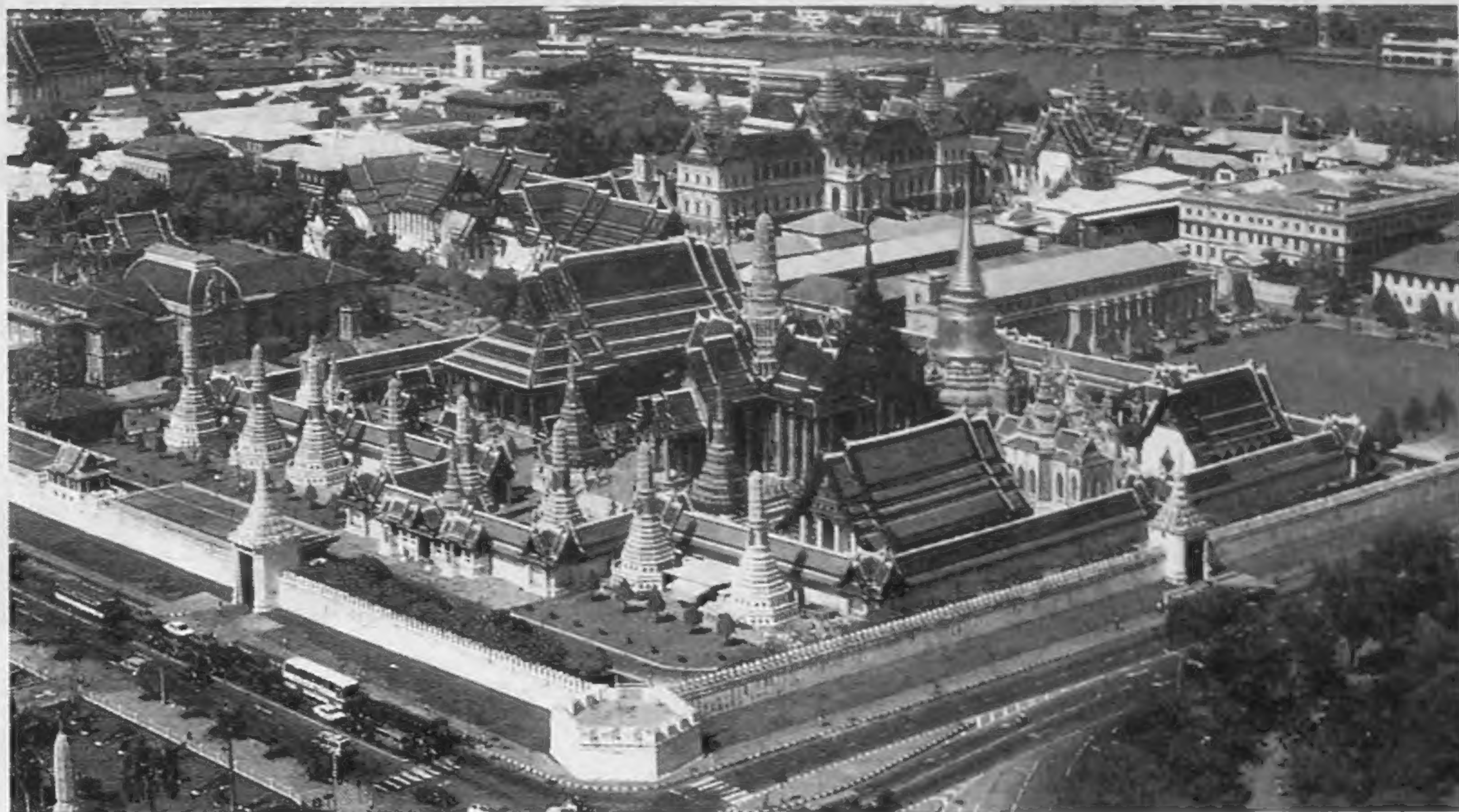
Tailandia es un país para el asombro, y Bangkok su principal atractivo. En su capital se mezclan tradiciones legendarias con los templos y palacios más lujosos y espectaculares del mundo, pese a que esta ciudad vive a un ritmo vertiginoso.

▲ Tailandia —antiguamente conocida como Siam— es una cálida lengua de tierra que limita con Malasia por el sur, con la Unión de Myanmar (ex Burma, o Birmania), Laos y Camboya por el norte, y con el mar en sus costas este y oeste. Su clima tropical hace que las temperaturas sean parejas todo el año: allí siempre hace calor, lo que permite limitar el equipaje a un traje de baño y un par de prendas livianas. Los bajos precios de los mercados callejeros invitan a que, si hace falta, se adquiera ropa allí mismo.

Los tailandeses son personas de contextura pequeña, rostros orientales y tez oscura, que sonríen permanentemente y desgranar amabilidad apenas comprueban que el

recién llegado sabe decir "Kop kunká" —muchas gracias—. El medio de transporte típico nacional es el "samlor": una bicicleta tirada por un hombre flaquito de muslos fuertes que arrastra un carrito que lleva hasta tres pasajeros al mismo tiempo. El precio debe ser convenido de antemano papel y lápiz mediante, porque los nombres tailandeses de los números son muy semejantes entre sí, y no conviene terminar un viaje que costaba "tres" con discusiones con el ciclista, en el que insiste que él dijo "treinta".

Por lo demás, su capital, Bangkok, no presenta riesgos ni problemas. Como dijo Andrew Lloyd Weber en su ópera *Chess*, y en la canción "One Night in Bangkok" —que en los 80 se escuchó en todo



Lo nuevo y lo legendario conviven en la capital de Tailandia.

La ciudad se extiende a las orillas del caudaloso río Chao Fra Raya.

el mundo—, "en Bangkok hay un dios en cada esquina/puedo sentir el Diablo acostado cerca mío", con la diferencia de que el Diablo no se ve más que en las esculturas que representan terroríficos dragones en las puertas de los templos.

Tailandia tiene una fuerte tradición budista, y su pueblo es de los más religiosos del mundo. En efecto, en medio del caótico tráfico que se concentra en esta ciudad a todas luces superpoblada, todos sus habitantes se hacen tiempo para ofrendar collares de flores enhebradas y sahumerios encendidos en los grandes templos de visita obligada para el turista y en los pequeños templetes que aparecen en cada vuelta de esquina. Hay un dios para cada cosa. Se acercan a los templos las mujeres para pedir novios e hijos, y los hombres para pedir salud y dinero, todos con igual devoción. La población china en Bangkok hace que los templos en forma de pagoda también abundan, además de los impresionantes y antiquísimos "Wat" —templos— de tradición siamesa. Se sabe que una casa está habitada por chinos cuando se ven todos los zapatos de sus habitantes colo-

Río: La ciudad se extiende a ambos márgenes del río Chao Fra Raya, un caudaloso curso de aguas marrones que representa todo para los 10 millones de habitantes.

cados en fila en la puerta de entrada: los chinos, por higiene, dejan los zapatos en la calle.

La hotelería de Bangkok da para todos los gustos. Hay hoteles suntuosos cinco estrellas con piscina y las mejores vistas de la ciudad, y con un pianista acompañando con suaves acordes el espectacular buffet del desayuno, pletórico de las más exóticas frutas como el rambutan —de cáscara peluda y carmesí—, el durian —especie de melón de cáscara espinosa— y el maracujá. Los mismos cuentan con servicios de visitas guiadas con tours por la ciudad y sus entornos. También hay demostraciones de tradiciones tailandesas en el mismo hotel, como danzas femeninas de acordes orientales y ricos ropajes de seda, o exhibiciones del violentísimo boxeo tailan-

dés. Además, en Bangkok existe la posibilidad de parar en casas de familias chinas, que son hospedajes de cómodas habitaciones, donde se facilitan la cocina y la heladera para que cada uno prepare sus comidas, y de precios francamente ridículos, por lo bajos.

La ciudad de Bangkok tiene un estrecho contacto con el agua. Hace dos siglos el primer rey de la dinastía Chakri convirtió una aldea pantanosa en un impresionante conjunto de templos separados por canales de irrigación.

Ahora la ciudad se extiende a ambos márgenes del río Chao Fra Raya, un caudaloso curso de aguas marrón oscuro que representa todo para los 10 millones de habitantes —un sexto de la población total de Tailandia— que habitan Bangkok. El río es algo así como la avenida principal de la ciudad. Está permanentemente surcado por navegaciones de distintos calados, desde importantes buques mercantes hasta precarias balsas y canoas individuales. Una de las atracciones principales de Bangkok es el mercado flotante, a media hora de la ciudad, donde las vendedoras de sombreros de paja



Un espectáculo de danzas típicas.

Los tailandeses se caracterizan por su amabilidad.

BRASIL PORTO SEGURO

Unico Vuelo Directo sin Escalas

INCLUYE: Pasaje aéreo BS. AS. / PTO. SEGURO / BS. AS. - Traslados de llegada y salida - City Tour - 7 noches de alojamiento - Desayuno Brasileño

Consulte a su Agente de Viajes

Salidas Sábados

Hotel Capitania (incl. media pensión) USD **598**

Quinta Do Sol USD **620**

Baia Cabralia (incl. media pensión) USD **685**

Porto Seguro Praia - Monte Pascoal - Portobello USD **695**

SOUTHERN WINDS
LINEAS AEREAS

INTERLANDS
EMPRESA MAYORISTA DE VIAJES Y TURISMO

Apoya:

Bahiatursa
Orgão Oficial de Turismo
Bahia Tourism Authority

VIAJES Y TURISMO

KOAL TOUR
ALET S.R.L. Leg. 7504

315-8220 **345-1002**

MAS ANCESTRALES DE ASIA

cada esquina

cargan la mercadería para ofrecerla desde sus canoas a los hogares de las riberas.

Las orillas del río están bordeadas por palafitos —casas con pilares sobre el agua— que parecen pelar por cada centímetro sobre el agua. En el Chao Fra Raya la gente pesca, limpia los peces, se baña, lava la ropa, y de sus aguas oscuras toman el agua para cocer el arroz que invariablemente acompaña sus comidas. El pollo y los peces son otra especialidad tailandesa, que muestran influencias asiáticas e indias en su preparación. Al pollo lo sirven con azúcar, coco rallado y curry, al jugo de naranjas le ponen sal "para que tenga sabor", y en ninguna mesa falta el "chimichurri tailandés": una salsa salada de aceite y maní machacado.

Un dios en cada esquina

Se hace difícil definir qué conviene visitar primero al llegar a Bangkok. El tráfico es tan infernal que siempre conviene, mapa en mano, recorrer la ciudad caminando. Las distancias no son largas, el clima siempre es cálido y se venden bebidas frescas por todas partes. Caminando uno puede sorprenderse encontrando negocios vetustos de productos importados de China, o puestos callejeros donde venden por precios absurdos preciosos tapices tachonados de pedrerías y lentejuelas de metal —no de plástico— representando pavos reales, elefantes y otros símbolos de la realeza de Tailandia, monarcas que tienen permitida la poligamia.

Cerca de la avenida Charo en Krung y a través de una muralla blanca, se divisan torres con techos como agujas que lanzan destellos multicolores bajo la luz del sol. Parece una visión de un cuento de hadas, o una alucinación. Sin embargo, se trata del conjunto arquitectónico más fastuoso que puedan ver los ojos humanos. Cuidadas y mantenidas con sumo detalle se ven estatuas de dioses y demonios bañadas en oro puro, tejados rutilantes de piedras semipreciosas y tejas de espejos multicolores, pedrerías engarzadas en paredes espectaculares formando arabescos increíbles en un despliegue de lujo al aire libre que es la delicia de los fotógrafos. Este conjunto incluye el Palacio Real, el salón de

Guía práctica

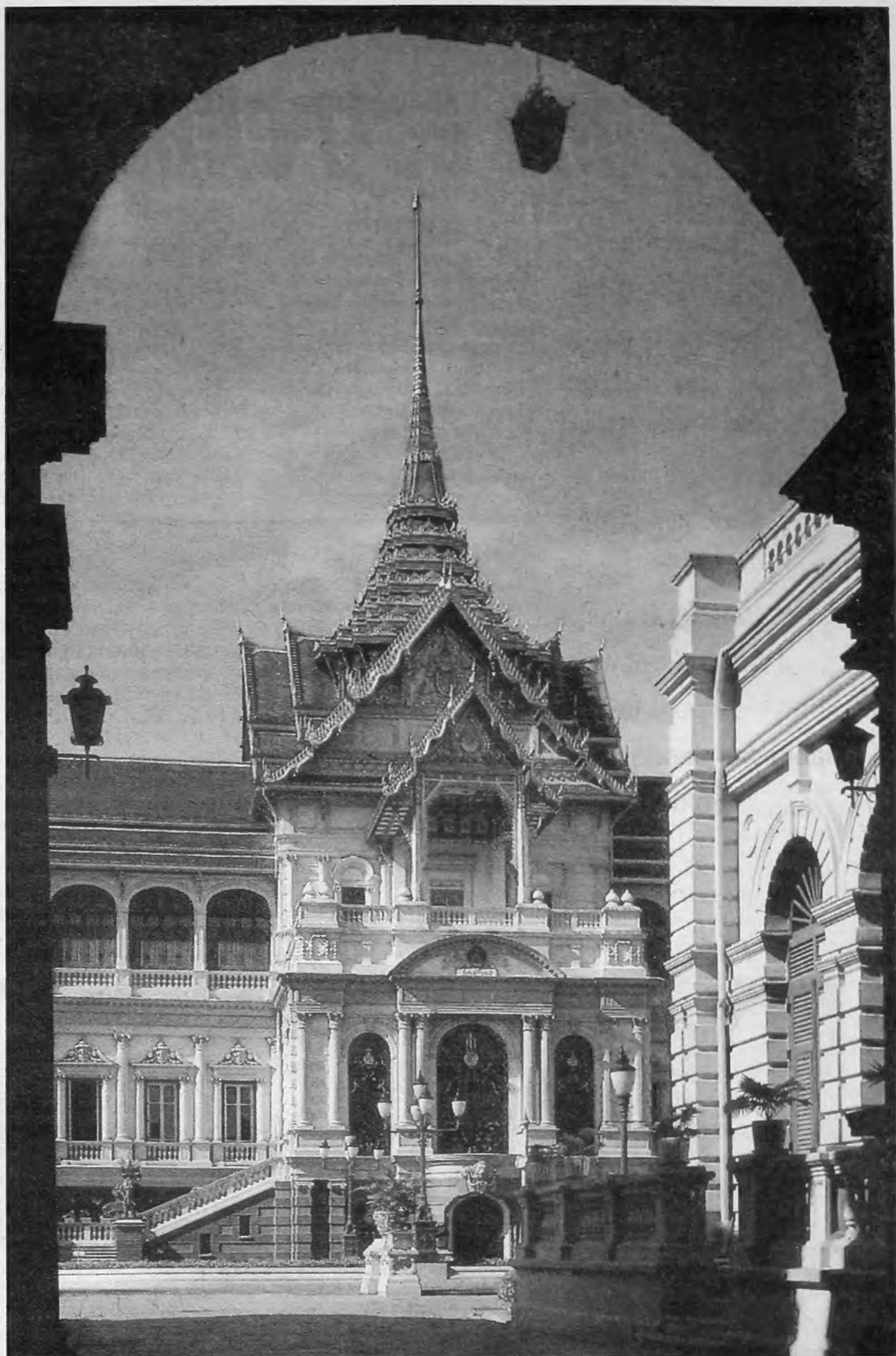
♦ **Cómo llegar:** No hay vuelos directos a Tailandia. Se pueden hacer conexiones vía Europa (Iberia, Lufthansa, Alitalia y KLM) o por Sudáfrica por Malaysian Airlines.

♦ **Dónde alojarse:** Es preferible contratar paquetes especiales en agencias locales cuando de buenos hoteles se trata.

♦ **Mayor información:** Agencia de Viajes Siculer & Villalba, San Martín 1009, 4º piso B Tel (01) 312-0090/1540. Agencia Taiar, Viamonte 633, Tel (01) 325-1710/1807/1847. Malaysian Airlines, (01) 313-4698 y 313-4981.

Audiencias Marin Vinichai Te, —ambos abiertos sólo para las ceremonias oficiales— y el Wat Fra Keo, o Templo del Buda de Esmeralda, que es la capilla real aledaña al palacio. Considerado el más sagrado de todos los templos, en su interior todos los detalles deslumbran. Lámparas de oro se mezclan entre incensarios engarzados con perlas y rubíes, mientras gigantescas estatuas de guardianes del Buda, bañados en oro, impresionan con sus tocados de piedras preciosas. En un templete aparte, ante la veneración de budistas y extranjeros, yace una estatuilla de piedra verde: el famoso Buda de Esmeralda, que fuera robado por los laosianos y recuperado luego por los tailandeses. Su origen es incierto, y se calcula que se remonta al siglo XV, pero se sabe que no es de esmeralda sino de un jade de máxima pureza. O tal vez eso dicen, para desalentar otro robo.

Muy cercano a este templo está el Wat Po, o Templo del Buda Reclinado. Dentro de él se aprecia a un Buda que no entra en el objetivo de ninguna cámara fotográfica: tiene 46 metros de largo y 15 de alto. Fue mandado a construir por el Rey Rama y las uñas de los pies están incrustadas con madreperla. El Buda está recostado con la cabeza apoyada sobre una mano y un sari cubriendo su cuerpo joven de rasgos finos. La imagen es de una inmensa paz y placidez. Cerca del templo, expertas manos tailande-



En Bangkok conviven desde los pequeños templos budistas a los palacios más espectaculares. Palacios y templos están prolijamente mantenidos y son las grandes atracciones turísticas.

zas ofrecen un masaje reconfortante por sólo cinco pesos la hora.

La vida de Buda estuvo llena de periodos abundantes y otros de ayuno. Por eso las imágenes del mismo varían enormemente: se lo ve en esculturas que lo retratan flaquito, con las costillas a flor de piel, y otras en que se lo ve con mejillas redondas y físico lozano. Un Buda regordete y dorado se aprecia en el pequeño templo del

Buda de Oro, o Wat Traimit, de 5 toneladas y media. En la entrada se venden unos pequeños papeles con laminillas de oro puro, que los fieles presionan contra el Buda, para que el oro se adhiera a él formando capas centenarias de oro puesto por los fieles. Algunas de ellas se despegan y se ven copos de oro volando a través de los rayos del sol que se cuelan por las ventanas ojivales, en medio de la

humareda de los aromáticos sahumos.

Los monjes budistas se ven caminando por todas partes de la ciudad, con las cabezas rapadas y los pies calzados con simples sandalias de cuero, envueltos en saris del sagrado color naranja, y con pequeñas cacerolas en la mano en las que los fieles depositan frutas o algo de arroz para alimentarlos, ganándose así un pedazo de cielo.

RIO DE JANEIRO	KINGSTON	MONTEVIDEO	ROMA	VARADERO	BUENOS AIRES	FRANKFURT	STO. DOMINGO	MOSCOW	MONTREAL	TORONTO	LISBOA	MEXICO	LA HABANA	CANCUN	LAS PALMAS
----------------	----------	------------	------	----------	--------------	-----------	--------------	--------	----------	---------	--------	--------	-----------	--------	------------

F.D. FRANCE
MONTGOMERY BAY
MADRID
PARIS

Encuentre la puerta de Cuba en los cielos de todo el mundo



3 VUELOS DIRECTOS SEMANALES

Cubana de aviación abre cordialmente la puerta de Cuba a más de 35 destinos. Con conexiones inmediatas y tarifas muy accesibles. Con clases "Económica", "Tropical" y "Cliper". Con la experiencia de 66 años de hospitalidad, seguridad, calidad de servicio y esmerada atención. Cubana de aviación da vuelo a la cordialidad.

OCTUBRE
BENAVUE
de
839



Sarmiento 552 - Piso 11 Bs. As.
Tel.: 326-5291/92/93 - Fax: 326-5294

BERLIN
GREAT CAYMAN
P. PITRE
COLOMBE

NASSAU	LONDON	BRUSELAS	BERLIN	COSTA RICA	PANAMA	CARACAS	BOGOTA	GUAYAQUIL	QUITO	SAO PAULO	STGO. DE CHILE	BARCELONA	BERLIN	VARADERO	LIMA
--------	--------	----------	--------	------------	--------	---------	--------	-----------	-------	-----------	----------------	-----------	--------	----------	------

A BORDO DEL LUJOSO TREN GHAN, UNA SINGULAR FORMA DE CONOCER AUSTR

Un cinco estrellas a través del desierto

Los aborígenes
australianos se han
acostumbrado al
ruido del Tren del
Desierto. Es el Ghan,
que recorre más de
1000 kilómetros
desde Adelaide hasta
Alice Springs. Camina
a 130 km por hora
sobre tierras
habitadas desde hace
50.000 años.

En el tren del desierto nada es imposible: desde el sur de Australia hasta el corazón del desierto, un día completo a bordo de un moderno y lujoso 5 estrellas sobre rieles parece poco tiempo para disfrutar de tres opíparas comidas y conocer la historia de esta cultura recreada en pinturas y vagones que viajan a toda máquina.

La rica historia de conquistas y aventuras tuvo sus orígenes un domingo 4 de Agosto de 1929, cuando

la gente aplaudió la llegada del primer servicio de pasajeros en el desierto uniendo los pueblitos del outback y las granjas, a lo largo de más de 3000 kilómetros. Según un cronista de la época, cuando la vieja locomotora a carbón entró en Stuart (hoy conocida como Alice Springs) selló el comienzo de una era de prosperidad para el árido y remoto desierto australiano. Pero esto sólo fue posible gracias a que Thomas Elder, un astuto y visionario comerciante esco-

cés, vio la posibilidad de traer camellos para las duras tareas de construcción en el desierto. Los primeros 124 camellos llegaron hace 60 años de la India, Persia y Afganistán, y fue de este último país que el servicio ferroviario tomó parte de su nombre. Así, el Ghan Train se convirtió en el principal transporte de correspondencia, víveres y prosperidad para los granjeros que encontraron un nuevo y ventajoso negocio: la cría de camellos.

En Alice Springs se encuentra el criadero de los mejores camellos del mundo. Son los más rápidos en competencias internacionales y los más resistentes al uso de la carga: aguantan hasta 1500 kilos sobre sus espaldas. Una extraña mezcla de estos animales dio por resultado que hoy Australia cuente con carreras y expediciones a lomo para los turistas ávidos de aventuras.

Pero la mejor de todas ellas, en este remoto páramo de la tierra, es viajar a toda máquina por el desierto disfrutando de un restaurante cinco estrellas, un pub o una discoteca. Todo a bordo de un mismo tren; una fantasía para los que alguna vez soñaron con poder combinar la aventura y la comodidad en un solo lugar.

Apartada de las tentaciones del downtown de Adelaide, la estación Keswick parece no tener ese típico movimiento al que se está acostumbrado en la Argentina: miles de personas corriendo, gente estresada y vagones sucios. Por el contrario, Keswick pertenece a esa raza de terminales del primer mundo, modernas y dinámicas, con un shopping para comprar miles de souvenirs del Legendario Ghan, que parte hacia Alice Springs todos los lunes y jueves a las dos de la tarde. El agradable clima del sur de Australia hace placentera la estadía en esta ciudad, cuna de los mejores vinos. Adelaide es para los australianos lo que para los argentinos Mendoza. Delicadas uvas cultivadas por viejos inmigrantes alemanes se doran al sol con artesanal cuidado. Las cosechas traen los mejores vinos y champagnes, que llegan a venderse entre los \$ 5 y los \$ 58 dólares. Vinos finos acompañan los platos preferidos del turista a la hora de conocer la típica y tradicional comida australiana, integrada por carne de canguro, emú, barramundi, tiburón blanco, macademias, búfalo, mermeladas o ensaladas del desierto.

Adelaide es una ciudad atrapada

por floreados parques, pintorescos valles como el Barrosa, y una fina gastronomía que se luce sobre la Gournes Street, más conocida como la "Avenida de los Restaurantes" donde todas las semanas Graeme Andrews organiza un tour gastronómico visitando cinco restaurantes en un solo almuerzo. Este es el momento en el que la dieta pasa a formar parte de las malas palabras y ya se está preparando para probar las delicias del restaurante Stuart, donde se sirven los desayunos, almuerzos y cenas sobre la marcha del Ghan, siempre sin aban-

Conjunción: *Todo a bordo de un mismo tren; una fantasía para los que alguna vez soñaron con poder combinar la aventura y la comodidad en un solo lugar.*

donar la buena calidad de las comidas servidas en tierra.

El Legendario Ghan parte exactamente a las 2 de la tarde. Un pito suena, el tren se pone en marcha y los más afortunados pasajeros son despedidos por sus familiares mientras se ve sobre la plataforma la locomotora a carbón que condujo el primer convoy por el desierto hace más de 60 años. La ciudad de Adelaide va quedando atrás con sus gigantescos edificios espejados que reflejan al caudaloso río Torrens. Minutos después, la mayoría de los turistas caminan deslumbrados entre los zigzagantes pasillos de los vagones para encontrar sus camarotes.

Son 20 horas mágicas marchando sobre silenciosos rieles por un camino de 1555 kilómetros. La misteriosa y roja Australia central sólo se verá cuando aparezcan los primeros rayos de luz luego de descansar en confortables camarotes al mejor estilo de un hotel cinco estrellas. El viejo Ghan era un tren con algunos problemas. No tenía las comodidades de esta balla del desierto. Las termitas se comían las bases de madera de los vagones haciendo imposible el sueño y el tedioso calor dañaba la comida en un largo viaje de más de 3 días. Desde 1980, los vagones cuentan con refrigeración y aire acondicionado a lo largo de todo el convoy y también hay restaurantes para todos los bolsillos.

Pisos alfombrados, paredes perfectas y una misteriosa puerta con el nú-

Guía práctica

♦ **Cómo llegar:** Por Aerolíneas Argentinas hasta Nueva Zelanda y conectando por Ansett Airlines hasta Adelaide. El vuelo demora 18 horas entre Argentina y Australia. El transpolar hace escala en Río Gallegos. Para viajar hasta Adelaide hay vuelos por Ansett cada dos horas desde el aeropuerto internacional de Sydney. Se pueden conseguir conexiones desde Auckland.

♦ **Alojamiento en Adelaide:** Hotel Hilton Internacional, Victoria Square, Tel: (08)82172000, Fax: (08) 82172001.

♦ **Precios de los pasajes:** Primera clase, Adelaide-Alice Springs, adultos, U\$ 370 (Persona extra paga solamente U\$ 55). Clase turista: U\$ 250, misma base por persona. Clase coach: U\$ 120, misma base, por persona. Chicos, pensionados y estudiantes pagan el 50 por ciento menos en todas las clases.

♦ **Mayor información:** Embajada de Australia, Villanueva 1400, Tel (01) 7776580. En Australia: South Australian Tourist Commission Tel: (08) 8303-2222 Adelaide, SA, Australia. Tren Ghan: Información nacional, tel: 132232.



La atención a bordo del Ghan es de primera, corresponde a un hotel cinco estrellas.

El "tren del desierto" cuenta con restaurantes para todos los gustos y bolsillos.

Lo Mejor de Medio Oriente

TURQUÍA con CAPADOCIA - EGIPTO - TIERRA SANTA

22 días - Salida acompañada desde Buenos Aires el 21 de Noviembre

Pasajes aéreos por Lufthansa
Hoteles 5★
Desayuno buffet diario y once comidas
Todos los traslados y excursiones
Coordinador desde Bs.As. y
Guías locales de habla hispana
durante todo el recorrido

U\$ 3897

IVA-DNT-TASAS U\$ 122

Extensión a Atenas - 4 días -

U\$ 419

Lufthansa

CONSULTE FINANCIACIÓN CON TARJETAS DE CREDITO - LUGARES LIMITADOS. RESERVE EL SUYO A LOS AGENTES AUTORIZADOS

Aventura Bizantina Turquía - Grecia

ANKARA-CAPADOCIA-PAMUKKALE-KUSADASI-IZMIR-CANAKKALE-ESTAMBUL-ATENAS

17 días - Salidas los Sábados y Lunes

Pasaje aéreo por Varig / El Al
Traslados de entrada y salida
Hoteles de Primera Categoría c/desay.
Trece comidas
Crucero en Atenas
Guía de habla hispana
Visitas y excursiones

U\$ 2798

VARIG
EL AL

Vanguard Line
Operador Responsable Leg. 9055

REFASI TURISMO
San Lorenzo 2108 12° Piso
San Martín
Tel.: 753-2018/754-6546/8577
Leg. 6962

MEZZA VIA
José Hernandez 2225
Belgrano
Tel.: 788-6833-Domingo: 416-7936
Leg. 9483

JAVIER SOSA Y ASOC.
Debenedetti 602 Loc. 21
La Lucila
Tel: 794-3466/5962-Domingo: 799-5403
Leg. 7401

MAR DEL PLATA

HOTEL CA D'ORO

Las Heras 2439

Céntrico - desayunador - bar - ascensor
baño privado - teléfono - calefacción
agua caliente central
TV con cable en todas las habitaciones

\$12*

* por noche, por persona,
c/desayuno presentando este
aviso o, para su mayor
comodidad, reserve al 504-6642
y pague en Mar del Plata

A BORDO DEL LUJOSO TREN GHAN, UNA SINGULAR FORMA DE CONOCER AUSTRALIA

Un cinco estrellas a través del desierto

Los aborígenes
australianos se han
acostumbrado al
ruido del Tren del
Desierto. Es el Ghan,
que recorre más de
1000 kilómetros
desde Adelaide hasta
Alice Springs. Camina
a 130 km por hora
sobre tierras
habitadas desde hace
50.000 años.

En el tren del desierto nada es imposible: desde el sur de Australia hasta el corazón del desierto, un día completo a bordo de un moderno y lujoso 5 estrellas sobre rieles parece poco tiempo para disfrutar de tres opíparas comidas y conocer la historia de esta cultura recreada en pinturas y vagones que viajan a toda máquina.

La rica historia de conquistas y aventuras tuvo sus orígenes un domingo 4 de Agosto de 1929, cuando

la gente aplaudió la llegada del primer servicio de pasajeros en el desierto uniendo los pueblitos del outback y las granjas, a lo largo de más de 3000 kilómetros. Según un cronista de la época, cuando la vieja locomotora a carbón entró en Stuart (hoy conocida como Alice Springs) selló el comienzo de una era de prosperidad para el árido y remoto desierto australiano. Pero esto sólo fue posible gracias a que Thomas Elder, un astuto y visionario comerciante esco-

cés, vio la posibilidad de traer camellos para las duras tareas de construcción en el desierto. Los primeros 124 camellos llegaron hace 60 años de la India, Persia y Afganistán, y fue de este último país que el servicio ferroviario tomó parte de su nombre. Así, el Ghan Train se convirtió en el principal transporte de correspondencia, víveres y prosperidad para los granjeros que encontraron un nuevo y venturoso negocio: la cría de camellos.

En Alice Springs se encuentra el criadero de los mejores camellos del mundo. Son los más rápidos en competencias internacionales y los más resistentes al uso de la carga: aguantan hasta 1500 kilos sobre sus espaldas. Una extraña mezcla de estos animales dio por resultado que hoy Australia cuente con carreras y expediciones a lomo para los turistas ávidos de aventuras.

Pero la mejor de todas ellas, en este remoto páramo de la tierra, es viajar a toda máquina por el desierto disfrutando de un restaurante cinco estrellas, un pub o una discoteca. Todo a bordo de un mismo tren; una fantasía para los que alguna vez soñaron con poder combinar la aventura y la comodidad en un solo lugar.

Apartada de las tentaciones del downtown de Adelaide, la estación Keswick parece no tener ese típico movimiento al que se está acostumbrado en la Argentina: miles de personas corriendo, gente estresada y vagones sucios. Por el contrario, Keswick pertenece a esa raza de terminales del primer mundo, modernas y dinámicas, con un shopping para comprar miles de souvenirs del Legendario Ghan, que parte hacia Alice Springs todos los lunes y jueves a las dos de la tarde. El agradable clima del sur de Australia hace placentera la estadía en esta ciudad, cuna de los mejores vinos. Adelaide es para los australianos lo que para los argentinos Mendoza. Delicadas uvas cultivadas por viejos inmigrantes alemanes se doran al sol con artesanal cuidado. Las cosechas traen los mejores vinos y champagnes, que llegan a venderse entre los \$ 5 y los \$ 58 dólares. Vinos finos acompañan los platos preferidos del turista a la hora de conocer la típica y tradicional comida australiana, integrada por carne de canguro, emú, barramundi, tiburón blanco, macadamias, búfalo, mermeladas o ensaladas del desierto.

Adelaide es una ciudad atrapada

por floreados parques, pintorescos valles como el Barroosa, y una fina gastronomía que se luce sobre la Georges Street, más conocida como la "Avenida de los Restaurantes"; donde todas las semanas Graeme Andrews organiza un tour gastronómico visitando cinco restaurantes en un solo almuerzo. Este es el momento en el que la dieta pasa a formar parte de las malas palabras y ya se está preparando para probar las delicias del restaurante Stuart, donde se sirven los desayunos, almuerzos y cenas sobre la marcha del Ghan, siempre sin aban-

Conjunción: Todo a bordo de un mismo tren; una fantasía para los que alguna vez soñaron con poder combinar la aventura y la comodidad en un solo lugar.

donar la buena calidad de las comidas servidas en tierra.

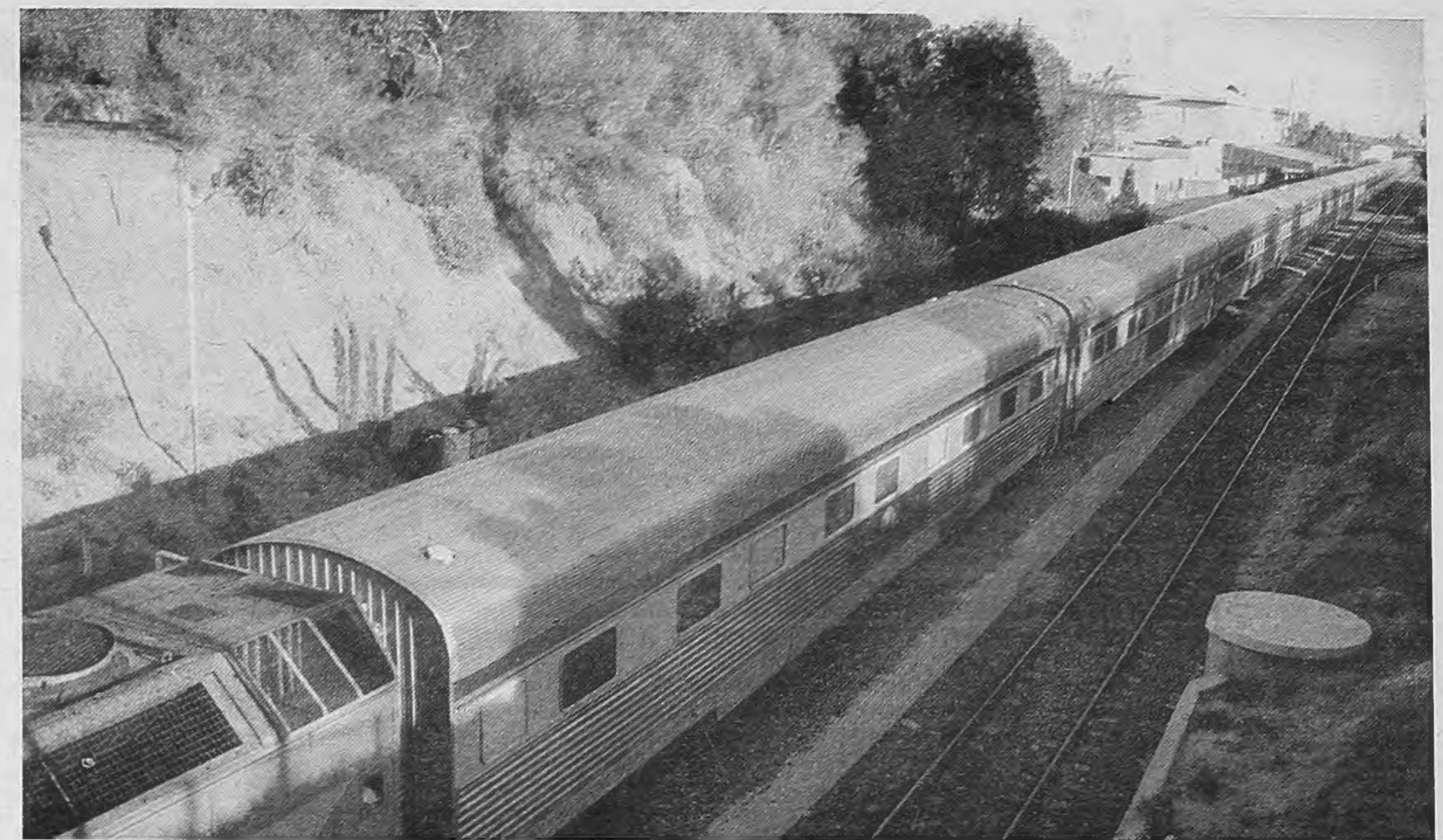
El Legendario Ghan parte exactamente a las 2 de la tarde. Un pito sueña, el tren se pone en marcha y los más afortunados pasajeros son despedidos por sus familiares mientras se ve sobre la plataforma la locomotora a carbón que condujo el primer convoy por el desierto hace más de 60 años. La ciudad de Adelaide va quedando atrás con sus gigantescos edificios espejados que reflejan al caudaloso río Torrens. Minutos después, la mayoría de los turistas caminan deslumbrados entre los zigzagantes pasillos de los vagones para encontrar sus camarotes.

Son 20 horas mágicas marchando sobre silenciosos rieles por un camino de 1555 kilómetros. La misteriosa y roja Australia central sólo se verá cuando aparezcan los primeros rayos de luz luego de descansar en confortables camarotes al mejor estilo de un hotel cinco estrellas. El viejo Ghan era un tren con algunos problemas. No tenía las comodidades de esta balda del desierto. Las termitas se comían las bases de madera de los vagones haciendo imposible el sueño y el tedioso calor dañaba la comida en un largo viaje de más de 3 días. Desde 1980, los vagones cuentan con refrigeración y aire acondicionado a lo largo de todo el convoy y también hay restaurantes para todos los bolsillos.

Pisos alfombrados, paredes perfectas y una misteriosa puerta con el número y el nombre del pasajero. La cama es un diván reclinable, con un moderno ropero y lavamanos que incluye una simpática cartuchera estamada con el logo del tren, cuyo símbolo es un sol poniéndose detrás de un beduino montado sobre su camello. El color naranja y amarillo, típicos del desierto australiano, les dan personalidad a los elementos de aseo ideal para llevarse de recuerdo. Una gran ventana con galanas cortinas cubren todo el camarote con vista al desierto que empieza a asomar cuando el tren se acerca a Port Augusta, el primer stop antes de entrar a la región más inhóspita de este continente.

Cada vagón tiene, además, una pequeña cocina con café caliente, jugos y galletitas para los que se quedan con hambre entre comidas. También un baño colectivo, pocas veces utilizado en las 20 horas del trayecto que se pasan volando. Port Augusta es el principal puerto de cargas del estado sureño de South Australia.

Primera clase tiene sus ventajas. Para los que desean viajar solos, camarotes simples. Y para las parejas más románticas, camarotes dobles con baño privado y ducha incluida. Aunque el tiempo no es mucho para disfrutar de esta privacidad, los horarios de la cena, el desayuno y el almuerzo—son los únicos tres servicios que se sirven a bordo—invitan a hacer nuevas amistades. Es posible tomarse un aperitivo en el Oasis Bar mientras se escucha hablar en 7 u 8 idiomas, para después cenar opíparamente en el restaurante Stuart atendido por finos mozos y delicados



El "tren del desierto" sale puntualmente a las 2 de la tarde desde la ciudad de Adelaide.

A bordo del Ghan, son veinte horas mágicas marchando sobre silenciosos rieles por un camino de 1555 kilómetros.

maîtres. La noche cae y la cena se sirve en dos turnos que son anunciados por altoparlantes. Cada pasajero elige su propio turno. Eso sí, hay que respetarlo con puntualidad británica. Durante la madrugada el expreso del desierto cruza Taroona, un pueblito desde donde el tren vira hacia la derecha para penetrar directamente al

corazón del desierto y recorrer los últimos 828 kilómetros hasta Alice Springs. A pocos kilómetros de Taroona, el Ghan se detiene misteriosamente en el medio de la nada. Y no son pocos los que, extrañados por la carencia de movimiento, se levantan alertados para saber qué ha sucedido. Y es que los supercargueros que vienen desde Sydney, en la costa este, pasan todas las noches hacia Perth, en un viaje de más de 45 horas y 5000 kilómetros a todo lo ancho de Australia. En Manguri, una población de aborígenes Kakatu y cuyo nombre describe al aro con el que se llevaban la basura sobre la cabeza, el tren viaja a paso rápido junto al acceso que lleva a Coober Pedy, donde se en-

cuentran las minas de ópalo más grandes del mundo. En esta localidad viven muchas familias bajo la tierra para protegerse del sol y la sequedad. El Ghan cruza Kulgera y los primeros rayos de luz aparecen sobre el horizonte. El paisaje es desolador pero no monótono. El desierto es rojo, como en los folletos y un grupo de saltarines canguros rojos huyen des-pavoridos con el pasar del tren. Dieciséis horas transcurrieron desde que el tren partió de Adelaide y casi no se han sentido. Pasaron más de 1300 kilómetros y las vías muertas y el poco ganado son la señal más notable de que se ha entrado en el desierto Ter-mitorio del Norte, donde se comienza a sentir el calor.



La atención a bordo del Ghan es de primera, corresponde a un hotel cinco estrellas.

El "tren del desierto" cuenta con restaurantes para todos los gustos y bolsillos.

Ansett, otra vez la línea del año



La aerolínea australiana Ansett fue nominada por cuarta vez consecutiva como la "línea aérea del año" en Australia. Ansett cuenta con un excelente servicio de a bordo y es la empresa encargada de transportar hasta la ciudad de Sydney a los pasajeros de Aerolíneas Argentinas que llegan a Auckland, Nueva Zelanda, en el vuelo transpolar.

Ansett Australia ya ganó tres premios consecuti-

vos como la mejor aerolínea del año y fue calificada por importantes revistas internacionales como "La mejor empresa de Asia" y "La mejor Clase Business Internacional". Ansett es la aerolínea oficial de los próximos Juegos Olímpicos a celebrarse en la ciudad de Sydney, en el año 2000, y para mayores informes éstos se pueden requerir en Reconquista 341, 6to. Piso, teléfono (01) 325-9649.

Kybalion Turismo <small>BYT Log 8840 DESP 0138</small> Y LOS MEJORES PRECIOS a Europa - Caribe - Brasil - USA <small>H. Yrigoyen 1427 3° Piso OLC (1089) Bs.As. Tel/Fax: 54-1 381-5296</small>	CATARATAS 3 mts. Htl. Map. Exc. bus jet \$156 \$335 \$291 \$432 <small>+ impuestos</small>	PTO. MADRYN 3 mts. Htl. Desy. Exc. bus jet \$156 \$335 \$291 \$432 <small>+ impuestos</small>
--	--	---

BRASIL

Vacaciones **8** días **...tudo bem!**

Incluyendo: Pasaje aéreo, Traslados, Alojamiento con Desayuno, City Tour.

PORTO SEGURO Htl. PORTO SEGURO PRAIA Pousada ILHEUS Dolce Vita Vuelo Especial Salidas Sabados 21 hs. desde Aeroparque	\$591 <small>PTC u\$s 634</small>
SALVADOR Htl. Portobello Praia Hotel Volando con Avión DC 10	\$591 <small>PTC u\$s 634</small>
BUZIOS Pousada Moana \$508 <small>PTC u\$s 549</small>	RIO Hotel 3* \$485 <small>PTC u\$s 525</small>

HOY 393-1917 10 a 18 hs.

VARIG **PLUNA**

OPERADOR RESPONSABLE

THESEY'S
 TOUR OPERATOR
 VIAMONTE 611 - P. 3° - "A" - Buenos Aires
 Tel./Fax: 322-3610 / 3611- 322-1210 / 1211

Precios por pasaj. base habit. doble. No incluyen Imp., DNT, IVA y Tasas.

Lo Mejor de Medio Oriente

TURQUÍA con CAPADOCIA - EGIPTO - TIERRA SANTA
 22 días - Salida acompañada desde Buenos Aires el 21 de Noviembre

Pasajes aéreos por Lufthansa
 Hoteles 5*
 Desayuno buffet diario y once comidas
 Todos los traslados y excursiones
 Coordinador desde Bs.As. y Guías locales de habla hispana durante todo el recorrido

U\$S 3897
IVA-DNT-TASAS U\$S 122

Extensión a Atenas - 4 días -
U\$S 419
IVA-DNT-TASAS U\$S 122

CONSULTE FINANCIACIÓN CON TARJETAS DE CREDITO - LUGARES LIMITADOS - RESERVE EL SUYO A LOS AGENTES AUTORIZADOS

Aventura Bizantina Turquía - Grecia
 ANKARA-CAPADOCIA-PAMUKKALE-KUSADASI-IZMIR-CANAKKALE-ESTAMBUL-ATENAS
 17 días - Salidas los Sábados y Lunes

Pasaje aéreo por Varig / El Al
 Traslados de entrada y salida
 Hoteles de Primera Categoría c/desay.
 Trece comidas
 Crucero en Atenas
 Guía de habla hispana
 Visitas y excursiones

U\$S 2798
NO INCL. IVA-DNT y TASAS

MEZZA VIA
 José Hernandez 2225
 Belgrano
 Tel.: 788-6833-Domingo: 416-7936
Log. 5043

JAVIER SOSA y ASOC.
 Debonedetti 602 Loc. 21
 La Lucila
 Tel: 794-3466 / 5962-Domingo: 799-5403
Log. 7401

MAR DEL PLATA

HOTEL CA D'ORO

Las Heras 2439

Céntrico - desayunador - bar - ascensor
 baño privado - teléfono - calefacción
 agua caliente central
 TV con cable en todas las habitaciones

\$12*

* por noche, por persona,
 c/desayuno presentando este
 aviso o, para su mayor
 comodidad, reserve al 504-6642
 y pague en Mar del Plata

EUROPA LIBRE

LONDRES/PARIS/ROMA 15 Días
LONDRES/PARIS/MADRID
LONDRES/ROMA/MADRID
LONDRES/PARIS/AMSTERDAM
 Todo por avión - Hoteles 3* - Con desayuno

U\$S 1990
BRITISH AIRWAYS

Pasaje válido por 90 días Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT USD 153.-

LONDRES/PARIS/ROMA/MADRID
 Todo por avión - Hoteles 3* - Con desayuno

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT USD 164.-

PRAGA/BUDAPEST/VIENA/PARIS
 Todo por avión - Hoteles de Primera Clase con desayuno
 Traslados - Excursiones

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT USD 153.-

ATENAS/MYKONOS/SANTORINI/ESTAMBUL
 Todo por avión - Hoteles de Primera Clase con desayuno
 Traslados - Excursiones

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT USD 173.-

GRATIS! tarjeta Telintar con todos nuestros servicios

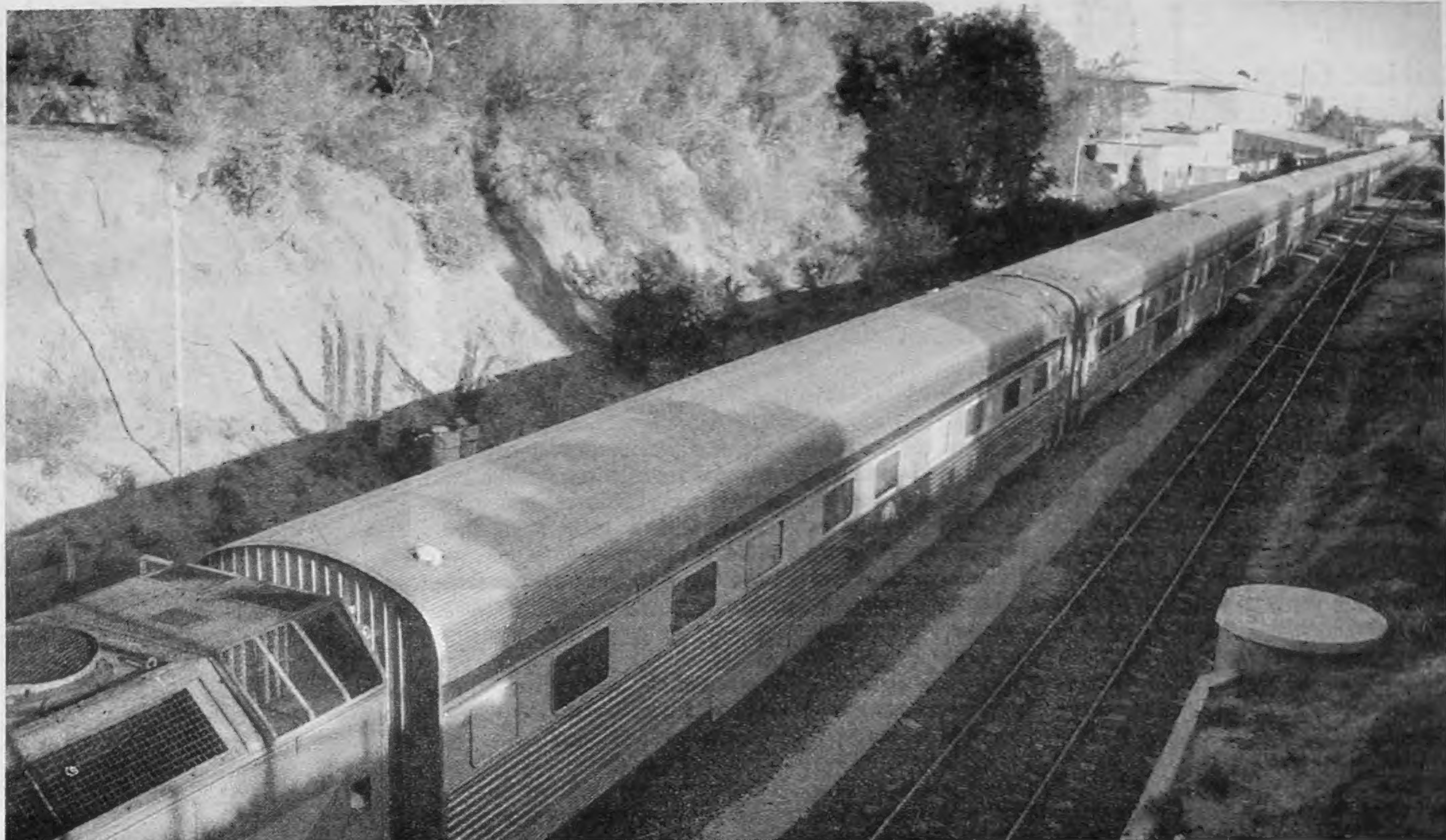
PACIFIC TOUR
 Marcelo T. de Alvear 925 6° piso Tel: 328-4122 (líneas rotativas) Fax: 328-8413 Leg. 0099 Op. Resp.

Consulte a su Agente de Viajes Vigencia hasta el 20-12-97

ero y el nombre del pasajero. La cama es un diván reclinable, con un moderno ropero y lavamanos que incluye una simpática cartuchera estamada con el logo del tren, cuyo símbolo es un sol poniéndose detrás de un beduino montado sobre su camello. El color naranja y amarillo, típicos del desierto australiano, les dan personalidad a los elementos de aseo real para llevárselos de recuerdo. Una gran ventana con galanas cortinas cubren todo el camarote con vista al desierto que empieza a asomar cuando el tren se acerca a Port Augusta, el primer stop antes de entrar a la región más inhóspita de este continente.

Cada vagón tiene, además, una pequeña cocina con café caliente, jugos y galletitas para los que se quedan con hambre entre comidas. También un baño colectivo, pocas veces utilizado en las 20 horas del trayecto que se pasan volando. Port Augusta es el principal puerto de cargas del estado de South Australia.

Primera clase tiene sus ventajas. Para los que desean viajar solos, camarotes simples. Y para las parejas más románticas, camarotes dobles con baño privado y ducha incluida. Aunque el tiempo no es mucho para disfrutar de esta privacidad, los hora-



El "tren del desierto" sale puntualmente a las 2 de la tarde desde la ciudad de Adelaide.

A bordo del Ghan, son veinte horas mágicas marchando sobre silenciosos rieles por un camino de 1555 kilómetros.

rios de la cena, el desayuno y el almuerzo—son los únicos tres servicios que se sirven a bordo—invitan a hacer nuevas amistades. Es posible tomar un aperitivo en el Oasis Bar mientras se escucha hablar en 7 u 8 idiomas, para después cenar opíparamente en el restaurante Stuart atendido por finos mozos y delicados

maîtres. La noche cae y la cena se sirve en dos turnos que son anunciados por altoparlantes. Cada pasajero elige su propio turno. Eso sí, hay que respetarlo con puntualidad británica.

Durante la madrugada el expreso del desierto cruza Tarcoola, un pueblito desde donde el tren vira hacia la derecha para penetrar directamente al

corazón del desierto y recorrer los últimos 828 kilómetros hasta Alice Springs. A pocos kilómetros de Tarcoola, el Ghan se detiene misteriosamente en el medio de la nada. Y no son pocos los que, extrañados por la carencia de movimiento, se levantan alertados para saber qué ha sucedido. Y es que los supercargueros que vienen desde Sydney, en la costa este, pasan todas las noches hacia Perth, en un viaje de más 45 horas y 5000 kilómetros a todo lo ancho de Australia. En Manguri, una población de aborígenes Kakatu y cuyo nombre describe al aro con el que se llevaban la basura sobre la cabeza, el tren viaja a paso rápido junto al acceso que lleva a Coober Pedy, donde se en-

cuentran las minas de ópalo más grandes del mundo. En esta localidad viven muchas familias bajo la tierra para protegerse del sol y la sequedad.

El Ghan cruza Kulgera y los primeros rayos de luz aparecen sobre el horizonte. El paisaje es desolador pero no monótono. El desierto es rojo, como en los folletos y un grupo de saltarines canguros rojos huyen despavoridos con el pasar del tren. Dieciséis horas transcurrieron desde que el tren partió de Adelaide y casi no se han sentido. Pasaron más de 1300 kilómetros y las vías muertas y el poco ganado son la señal más notable de que se ha entrado en el desértico Territorio del Norte, donde se comienza a sentir el calor.

Ansett, otra vez la línea del año



La aerolínea australiana Ansett fue nominada por cuarta vez consecutiva como la "línea aérea del año" en Australia. Ansett cuenta con un excelente servicio de a bordo y es la empresa encargada de transportar hasta la ciudad de Sydney a los pasajeros de Aerolíneas Argentinas que llegan a Auckland, Nueva Zelanda, en el vuelo transpolar.

Ansett Australia ya ganó tres premios consecuti-

vos como la mejor aerolínea del año y fue calificada por importantes revistas internacionales como "La mejor empresa de Asia" y "La mejor Clase Business Internacional". Ansett es la aerolínea oficial de los próximos Juegos Olímpicos a celebrarse en la ciudad de Sydney, en el año 2000, y para mayores informes éstos se pueden requerir en Reconquista 341, 6to. Piso, teléfono (01) 325-9649.



Kybalion Turismo
EVI Leg. 8840 DISP 0138

Y LOS MEJORES PRECIOS
a Europa - Caribe - Brasil - USA

H. Yrigoyen 1427 3° Piso Of. C (1089) Bs.As. Tel/Fax: 54-1 381-5296

CATARATAS

3 mts. Htl. Map. Exc.
bus jet

\$156 \$335

PTO. MADRYN

3 mts. Htl. Desy. Exc.
bus jet

\$291 \$432

→ Impuestos

BRASIL

Vacaciones

8 días

Incluyendo: Pasaje aéreo, Traslados, Alojamiento con Desayuno, City Tour.

...tudo bem!

PORTO SEGURO

Htl. PORTO SEGURO PRAIA

u\$s 676

PTC u\$s 729

ILHEUS Pousada Dolce Vita

u\$s 616

PTC u\$s 668

Vuelo Especial Salidas Sábados 21 hs. desde Aeroparque

SALVADOR

Htl. Portobello Praia Hotel

u\$s 591

PTC u\$s 634

Volando con Avión DC 10

BUZIOS

Pousada Moana

u\$s 508

PTC u\$s 549

RIO

Hotel 3*

u\$s 485

PTC u\$s 525

HOY 393-1917 10 a 18 hs.

VARIG

PLUNA

OPERADOR RESPONSABLE

THESYS

TOUR OPERATOR

VIAMONTE 611 - P. 3° - "A" - Buenos Aires

Tel./Fax: 322-3610 / 3611-322-1210 / 1211

Precios por pasaj. base habit. doble. No incluyen Imp., DNT, IVA y Tasas.

EUROPA LIBRE

LONDRES/PARIS/ROMA
LONDRES/PARIS/MADRID
LONDRES/ROMA/MADRID
LONDRES/PARIS/AMSTERDAM

Todo por avión - Hoteles 3* - Con desayuno

Pasaje válido por 90 días

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT U\$D 153.-

15 Días

U\$S 1990

BRITISH AIRWAYS

LONDRES/PARIS/ROMA/MADRID

Todo por avión - Hoteles 3* - Con desayuno

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT U\$D 164.-

18 Días

U\$S 2490

BRITISH AIRWAYS

PRAGA/BUDAPEST/VIENA/PARIS

Todo por avión - Hoteles de Primera Clase con desayuno

Traslados - Excursiones

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT U\$D 153.-

15 Días

U\$S 2690

KLM

ATENAS/MYKONOS/SANTORINI/ESTAMBUL

Todo por avión - Hoteles de Primera Clase con desayuno

Traslados - Excursiones

Precio por persona en hab. doble, incluye aéreo y terrestre. Impuestos, IVA y DNT U\$D 173.-

15 Días

U\$S 2690

KLM

GRATIS ! tarjeta Telintar con todos nuestros servicios

Consulte a su Agente de Viajes

PACIFIC TOUR

Vigencia hasta el 20-12-97

Marcelo T. de Alvear 925 6° piso Tel: 328-4122 (líneas rotativas) Fax: 328-8413 Leg. 0099 Op. Resp.

Luxury Collection

El presidente de la División Latinoamericana de ITT Sheraton Corporation, Osvaldo Librizzi y W. Douglas Mc Kenzie -vicepresidente y director de ventas de la cadena The Luxury Collection de ITT Corporation- presentaron en el Park Tower de Buenos Aires la fabulosa red hotelera de los Sheraton "The Luxury Collection", ocasión que aprovecharon para realizar un showcase con miembros de la cadena de todo el mundo apoyados por una serie de bellísimos folletos. Se trata de una línea formada por 49 hoteles en todas partes del mundo, de los cuales el Park Tower es un digno representante argentino. Durante la presentación, a la que asistieron operadores de turismo, agencias de viajes y prensa especializada, Mary Elizabeth Mc Grew -directora para Argentina- anunció la llegada al mercado turístico de un nuevo elemento de consulta e información: el CD rom de los hoteles adheridos a la cadena.

Donde se muda

Donde, empresa mayorista de turismo, se trasladó a sus nuevas oficinas en Carlos Pellegrini 675, 8vo. piso. La empresa, con seis años de existencia, lidera la operación del mercado masivo hacia las áreas de Caribe, México y Estados Unidos. Se trata de los destinos con más activa demanda del mercado turístico argentino. Con vuelos regulares y charters, y contratos con las principales cadenas hoteleras internacionales, Donde atiende a 40.000 turistas anuales. En su reciente programación Donde suscribió un contrato charter con Aerolíneas Argentinas, con dos frecuencias semanales a Cancún y Miami.

El Valle de Punilla, un lugar que visitan los ovnis

Las opciones van desde el aladeltismo y compra de productos típicos regionales hasta el avistaje de ovnis.

La Falda cuenta con una ventaja: tiene los precios más accesibles en hotelería y se encuentra en medio de todo el Valle de Punilla, desde donde se hace accesible y rápido llegar a cualquier punto entre Villa Carlos Paz y Capilla del Monte por la ruta 38. También hay colectivos y excursiones para los que llegan sin vehículo, pero bien vale la pena una escapada por el Museo del Ferrocarril -ubicado a 200 metros del histórico Hotel Edén- o visitar las vecinas localidades de Huerta Grande, Las Cumbres y Capilla del Monte.

Para el turista, los días en el Valle comienzan de una manera apacible. Julio Rouge sirve té, chocolate para los chicos y escones con mermeladas caseras en el Hotel La Asturiana. Cuando apenas amanece Don Julio se acerca con una cordial sonrisa para comentar las noticias del día y atender junto a su esposa y sus hijos a todos los huéspedes que lo visitan. El hotel se encuentra en lo que era el acceso principal al viejo Hotel Edén, sobre la avenida principal, a tres cuadras del centro pero lo suficientemente alejado para descansar en un histórico edificio construido en 1929, de estilo inglés y coloridos vidrios que lo destacan del resto.

Es imposible salir de este dos estrellas, modesto en su categoría y grande en la calidad de su atención, antes de las 10 de la mañana; sobre todo si uno se deja llevar por la conversación de este porteño que, desde hace más de 30 años, recoge experiencias, cuenta chistes y comparte las historias más increíbles de Córdoba y los cordobeses con todo huésped que se disponga a escucharlo.

A partir de esa hora se podrá visitar Huerta Grande y la granja Sierra Madre siguiendo por el camino de los letreros que indican "siga la cabra" para llegar y disfrutar en familia de unas didácticas clases de amasado de pan, ordeñar las cabras, disfrutar de una vuelta en burro y participar en la huerta orgánica para después llevarse de recuerdo a casa un buen trozo de queso de cabra y, por

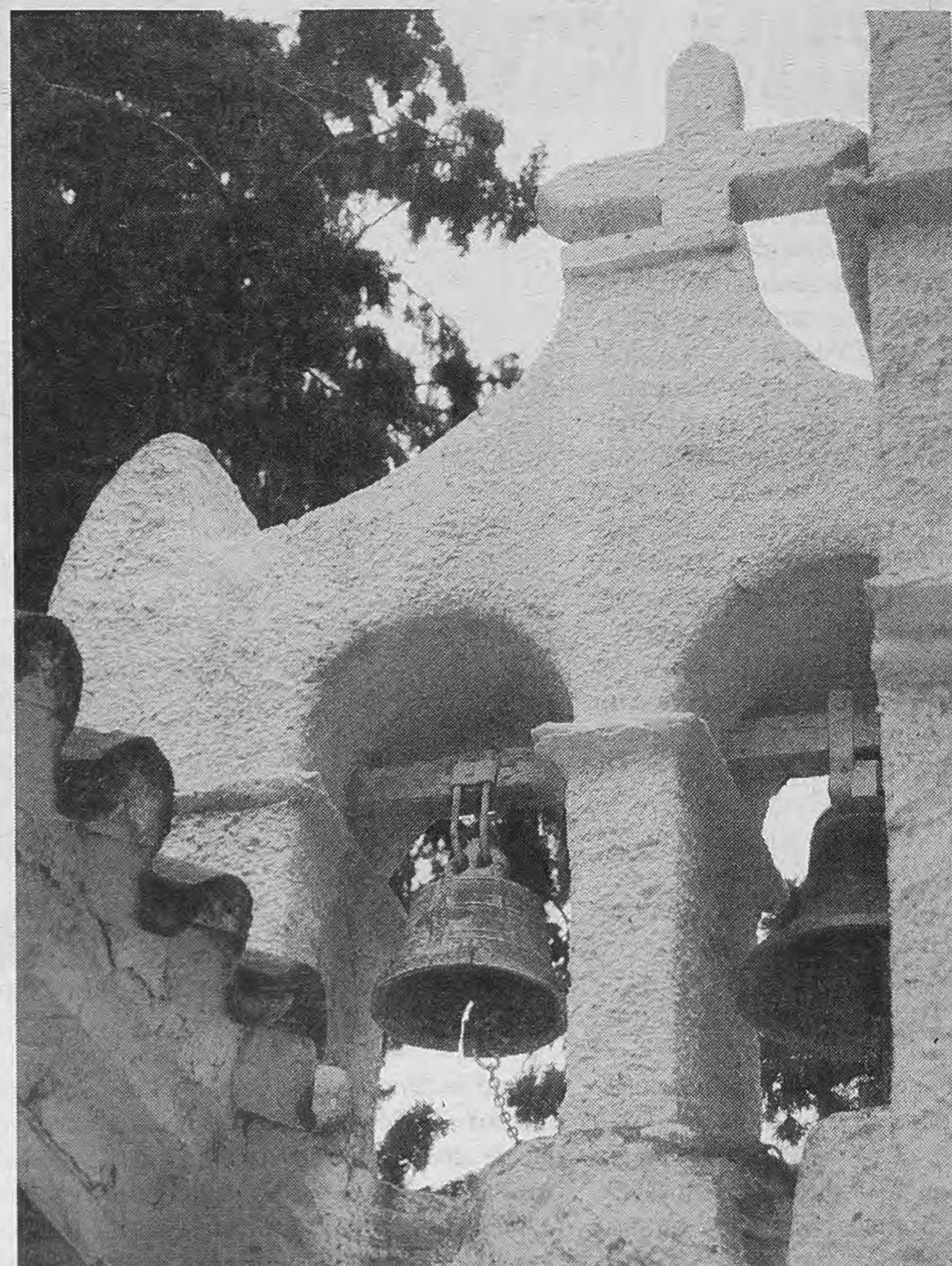
qué no, algunas artesanías. También se puede llegar hasta el viejo casco de la estancia El Silencio, ubicado a 11 kilómetros de La Falda, de patio colonial y curiosas galerías que evocan otra época, para dar rienda suelta al trekking por un circuito establecido en las Sierras Chicas y en una caminata guiada a la cual el turista convencional no tiene acceso.

En La Cumbre se puede visitar la casa de Manuel Mujica Lainez, la Capilla San Roque establecida en 1880, una plantación de lavanda extendida en un hermoso campo de cultivo donde también se destilan fragancias naturales y hay visitas guiadas. En el camino de los artesanos se pueden comprar artesanías y visitar los talleres. Y en Los Jardines de Yaya, su dueño, Miguel Angel Demarchi, ofrece con una cálida sonrisa productos naturistas cosechados en su propia granja. Miel, dulce de leche, quesos de cabra, hongos secos, especias, charigo con nuez y hasta productos de cosmética natural como cremas y jabones para el cuidado de la piel. Los mejores chutneys del país salen de estos jardines, ubicados sobre el camino que conduce a la estancia El Rosario, donde tam-

Aventura: Para los amantes de la naturaleza y la aventura hay de todo: desde cabalgatas por las sierras, hasta salto en parapentes y práctica de aladeltismo.

bién se pueden adquirir los tradicionales alfajores de frutas, ahora en las manos de sus nuevos dueños.

Para los amantes de la naturaleza y la aventura hay de todo: desde cabalgatas por las sierras, hasta salto en parapentes y práctica de aladeltismo. En Cuchi Corral, ubicada a 7 kilómetros de Las Cumbres, funciona la Escuela de Parapente dirigida por Enrique Orsini y Carlos Vega, que ofrecen vuelos biplaza por sólo 50 pesos para los que quieran probar esta aventura por el aire cordobés. Luego, si alguien se entusiasma, también hay cursos de 1 y 2 semanas des-



Un viejo convento en el Valle de Punilla.

Una zona que invita a las largas caminatas.

de los 400 pesos. La Escuela Aguila Blanca dicta cursos rotativos por todo el país para aprender a volar un Ala Delta a cargo de Hugo Avila, un instructor con una experiencia de más de 3500 horas de vuelo y que logra ser campeón argentino.

Pero para los que se animen, en el

Valle de Punilla les espera una experiencia que soñaron desde Fabio Sempa hasta Steven Spielberg, hay una agencia que brinda -y habrá que creerles- avistaje de ovnis en el Cerro Uritorco, un lugar famoso por las "visitas" que, se dice, llegan desde el cosmos.

Guía práctica

♦ **Cómo llegar:** Hasta Córdoba por la ruta panamericana y luego por la ruta nacional 9, 8 o 6. Desde la capital cordobesa por la ruta 38 hasta La Falda. Hay servicios en colectivo desde los \$ 45. Y en avión por Lapa, Aerolíneas y Austral -en banda negativa- desde los \$ 85.

♦ **Dónde alojarse:** Hotel La Asturiana, Avenida Edén 835, La Falda. Tel. (0548) 22923. Reservas en Buenos Aires. (01) 795-1574.

♦ **Otros:** Avistaje de ovnis en el Cerro Uritorco. Agencia OVNI TOURS, Av. Las Américas 1134. Capilla del Monte, Tel. (0548) 81533.

Vuelos en parapente: Biplaza con Marcos y Toti Tel. (0548) 23072 y 070361952. Escuela de parapente: (0548) 52188. Escuela de Aladeltismo, vuelos en ultralivianos: (051) 922013 y (0822) 50742. Estancia El Silencio: Tel. (0548) 24809, \$ 10 con traslado. Granja Sierra Madre: Tel. (0548) 22789, entrada \$ 6. Entrada al viejo Hotel Edén: \$ 3.

♦ **Mayores informes:** Dirección de Turismo de La Cumbre, Avda. Caraffa 300, Tel. (0548) 51154 Fax (0548) 52415.

	FACOMAR EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO NACIONAL E INTERNACIONAL	CARLOS PELLEGRINI 27 PISO 6 OF. G (1009) BS. AS. TEL.: 345-0554 / 0530 / 4964 FAX: (541)- 394-0515 INTERNET: HTTP://WWW.ABACONET.COM.AR/FACOMAR/FACOMAR.HTM	40 años

TERMAS de RIO HONDO	GRAND HOTEL 1/2 Pensión - 7 noches 4 estrellas con todo! 2 piscinas - una cubierta Baños sauna - jacuzzi - escocés finlandés - entretenimientos	en bus \$335 en aéreo \$530 5 cuotas sin interés
----------------------------	---	--

VILLA GRAL. BELGRANO - CBA.
 Hotel Edelweiss 3 estrellas
 con desayuno - pileta - tenis
 Paseo a la Cumbrecita
 5 noches - en bus \$250 en avión \$410

CARLOS PAZ - CBA.
 Media pensión - pileta - paseos
 5 noches con bus lujo -
 Hotel 3 estrellas \$210 2 estrellas \$190

SANTIAGO de CHILE - VIÑA del MAR
 5 noches - con desay. - paseos - avión
 Hotel 3 estrellas \$430 4 estrellas \$465

MENDOZA - SAN RAFAEL
 Paseos - Cañon del Atuel - 9 días
 Hotel 3 estrellas - 1/2 pensión - bus \$450

BARILOCHE - LAGOS DEL SUR 10 días

PUERTO MONTT-CHILE-BUS Peulla (almuerzo) Pto. Blest - frutillar Pto. Varas - 10 días	Hotel 4 estrellas \$580 \$650 Hotel 2 estrellas \$495 \$550
BARILOCHE SOLO Media pensión Paseos Total 8 días	Hotel 4 estrellas \$295 Hotel 2 estrellas \$240

MAR del PLATA ¡CON TODO!
1er. Baneario del Mundo
 En Octubre-Noviembre y Dic.
 Pleno Centro: 1 cuad. Peatonal
 y Casino - Htl. Rivoli 3 estrellas
 Media pensión - bus
 3 días \$120 8 días \$240

MACHU PICCHU - PERU 6 días
 Lima - Cuzco - Templo del Sol
 Avión - Paseos - Traslados \$1195

IGUAZU 6 o 4 días
 Saltos Argent. y Brasil.
 Media pensión - 4 paseos
 en bus \$135 \$150
 en avión \$315 \$330

VILLA GESELL
 2 días / 1 noche
 2 desayunos buffet
 Almuerzo día domingo:
Fiesta en el Mar
 Entrada Incluida a la Gran
 Paella de la Amistad
 Hotel 3★ - Bus de ida y vuelta
 Salida: viernes 10 por la noche
 Regreso: domingo 12 por la noche

MAR del PLATA
 2 días / 1 noche
 1 desayuno buffet y
 1 cena por persona \$59
 Hotel 3★ céntrico
 Bus de ida y vuelta
 Copa de Bienvenida y
 Entrada al Casino
 Salida: viernes 10 por la noche
 Regreso: domingo 12 por la noche

EN CAPITAL:

Orange
 First Class Travel Leg. 9394
 Tel. 345-0707 / 342-1459
 EN MADERO:
CROVARA TOUR
 454-7133 / 652-6055 Leg. 7983

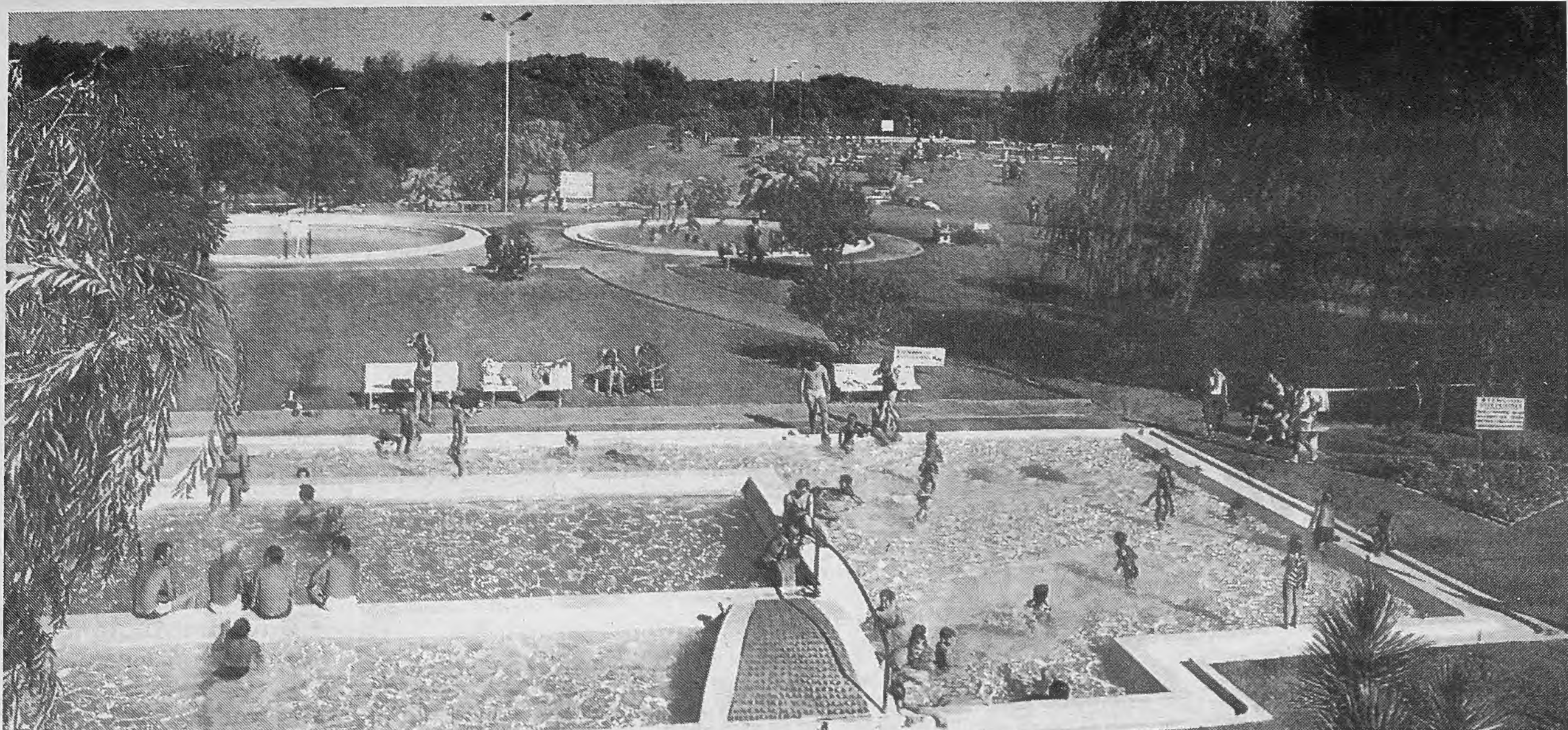
smo/12
Turism
 304-8267 • 305-8852
 • 306-9110
DEPARTAMENTO PUBLICIDAD

ISLA MARGARITA VENEZUELA
 Ticket aéreo - 8 días/7 noches
 Hotel Portofino - All Inclusive

US\$ 699

Planes con Tarjeta de Crédito

Masiland tour
 E.V.T. LEG 9136 EX 1079/95
 G. Romero 3697 1° Piso (1826)
 Tel/Fax: 267-7165
 Remedios de Escalada Bs.As. Argentina



El Complejo Hidrotermal de Dayman, para disfrutar y cuidar la salud en pocos días y con un bajo presupuesto. En Dayman, la mayoría de los bañistas optan por la simple "balnoterapia": sumergirse en las aguas curativas.

UN EXCELENTE COMPLEJO HIDROTERMAL EN URUGUAY

Dayman, y volver como nuevo

El Complejo Hidrotermal de Dayman en Salto, Uruguay, ofrece bellísimas piletas de natación al aire libre y otras bajo techo junto con todo un conjunto de baños y tratamientos para pasar unos días placenteros y hacerle un favor al cuerpo a la vez. En medio de una superficie de 2800 metros cuadrados prolijamente parquizados se conjugan arboledas, jardines y canteiros separando enormes piscinas disponibles durante todo el año para tomar sol y nadar en aguas termales con temperaturas que oscilan entre los 36 y los 41 grados.

El lugar es precioso e invita al relax. Cuenta con habitaciones y comedor con succulento menú, como para poder permanecer en el complejo poniendo a punto el organismo de quien quiera visitarlo. Pero además el complejo ofrece la más variada gama de tratamientos para las personas que requieran una asistencia especial, como convalecientes de enfermedades reumatológicas, traumatológicas, neurológicas,

Son cerca de 3000 metros cuadrados de parques y enormes piscinas para disfrutar a pleno de las aguas termales.

musculares y óseas. Los programas de tratamiento de estas afecciones son seguidos minuciosamente por médicos en programas que varían entre 5 y 7 días de duración.

Claro que no hace falta padecer una afección para disfrutar de estas limpidas aguas medicinales que, se asegura, obran maravillas en todos aquellos que sólo se sumerjan en ellas para recuperar la fuerza agotada por situaciones cotidianas de nerviosismo y stress. El análisis de las propiedades de aguas surgentes de Dayman reveló la presencia de yodo, hierro, calcio, magnesio, flúor, y cuenta con una presencia permanente de radiactividad. Las aguas surgen de una napa a 2000 metros de profundidad en un caudal de 310.000 litros por hora. Su color límpido y azulado y su propiedad de ser inodora y tener sabor

agradable la hacen recomendable para ser bebida.

Como agua de mesa, sirve como sedante estomacal, además tiene propiedades diuréticas y acción cicatrizante y antiséptica "in situ", ya que al cabo de un tiempo pierde su radiactividad. Por eso es recomendable para ser bebida por las personas que padecen úlceras estomacales y problemas gastrointestinales. Un equipo de reumatólogos, cardiólogos, médicos clínicos y fisioterapeutas que hacen guardias permanentes guían al visitante con sus recomendaciones de cómo usar las aguas en cada caso particular.

La mayoría de los bañistas se inclina por la simple "balneoterapia": estar sumergido en estas aguas cumple una eficaz acción estimulante, sedativa y cicatrizante. Es ideal para las afecciones de la piel y para aliviar los síntomas del reumatismo. Existe un área de fisioterapia dotada de un equipamiento al más alto nivel científico, integrado por rayos infrarrojos, ultrasonido, onda corta, neodinotor, electroanal-

gesia, iontoforesis, rayos láser, magnetoterapia y área de rehabilitación. El personal que presta servicio en esta institución ha sido rigurosamente seleccionado. La cordialidad y el alto nivel ético y científico de médicos, fisioterapeutas y técnicos están a disposición del visitante.

La empresa Escalada Tours arma los paquetes de paseo hasta la zona según las necesidades particulares de cada uno. Hay convenios con mutuales, pero -de todos modos- los precios son realmente bajísimos a cambio de lo que ofrece el Complejo Hidrotermal de Dayman, uno de los más grandes del mundo, y uno de los más importantes centros de esparcimiento de la República Oriental del Uruguay. Los viajes a Dayman se hacen en ómnibus de categoría cinco estrellas, y en los paquetes organizados, a los pasajeros se los aloja en confortables hoteles con televisión, frigobar y buena comida. Un paquete de fin de semana en hotel tres estrellas con media pensión y las comodidades mencionadas cuesta sólo 120 pesos.

Considerando que las termas de Dayman están a sólo 6 horas de Buenos Aires, es más fácil regalarse unos días de rehabilitación y comodidad después de los cuales se vuelve como nuevo.

Promoción de Italia

Promo Vacanza anunció que este martes realizará el workshop "Promo Italia" en el Hotel Las Naciones, ubicado en la avenida Corrientes 818. Este cuenta con el auspicio de la Cámara de Comercio Italiana en la Argentina y el objetivo es llevar a las agencias de viajes de este país los principales productos turísticos italianos que se comercializan actualmente. Italia es, sin duda, uno de los destinos preferidos de los argentinos, hecho que no sólo tiene que ver con las maravillas que ofrecen Roma, Venecia o Florencia, sino con los lazos que unen a ambos países. Operadores como Eurotur, Emotion, Piamonte y Polvani estarán presentes en el evento junto a Alitalia, Ferrocarriles del Estado Italiano, Hertz, Costa Cruceros, Mediterranean Shipping Cruises y Travel Ace -asistencia al viajero- para asistir a los agentes argentinos con la mejor información con vistas a las próximas vacaciones. Para mayor información, dirigirse a Esmeralda 570, 3er. piso, Oficina 9, teléfono (01) 326-6000.

Study USA

Este lunes y martes, entre las 12 y las 20, se realizará en el Sheraton Hotel de Buenos Aires una nueva edición de Study USA, la feria de universidades e institutos educativos de los Estados Unidos. En la misma, cerca de cien instituciones ofrecerán programas de estudios de grado y posgrado; cursos de extensión universitaria, cursos para profesionales y ejecutivos y cursos intensivos de inglés. También estará la posibilidad de contar con la información necesaria para realizar intercambios estudiantiles, campamentos de verano y cursos cortos, técnicos y deportes. La entrada es libre y gratuita. Los interesados pueden obtener mayor información llamando al teléfono (01) 315-7700.

Jornadas españolas

España presentó en la Argentina las Jornadas de Comercialización Turística de ese país, las que se efectuaron en el Hotel Caesar's Park. Allí quedó abierto un workshop donde los operadores de turismo españoles, que participaron junto a importantes entidades oficiales de turismo ibéricas, mostraron sus mejores hoteles, playas, restaurantes y servicios a las agencias argentinas. "España recibe un ingreso de 25.000 millones de dólares al año por el turismo", señaló Luis Martínez Guernica, director de la oficina local de turismo española. Dentro de un gran abanico de ofertas turísticas, se destacaron el turismo rural en Granada, donde se puede dormir en cuevas con un sistema "bed and breakfast"; el turismo cultural en la Barcelona de Gaudí; el sol y playas de las Baleares, y la infaltable vuelta en el tren súper veloz que une la capital, Madrid, con la ciudad de Sevilla.

res al año por el turismo", señaló Luis Martínez Guernica, director de la oficina local de turismo española. Dentro de un gran abanico de ofertas turísticas, se destacaron el turismo rural en Granada, donde se puede dormir en cuevas con un sistema "bed and breakfast"; el turismo cultural en la Barcelona de Gaudí; el sol y playas de las Baleares, y la infaltable vuelta en el tren súper veloz que une la capital, Madrid, con la ciudad de Sevilla.

Vuelo Directo Ilheus / Porto Seguro

Ilheus
Hotel Transamerica 5★
7nts. / Traslados
Bungalow Sup.
con media pensión
\$1080*

TURISMO ESTUDIANTIL CONSULTAR POR PROGRAMAS:
CANCUN
MARGARITA
BRASIL

Operador Responsable:

ilheus
DNT 701/92 Leg.7812

Porto Seguro
Htl. Pto. Seguro Praia 4★
7 nts. / Traslados
con desayuno
y City Tour
\$676*

Consulte a su Agente de Viajes

Suipacha 1089 (1008) Buenos Aires - Tel: (0541) 315-6999 Líneas Rotativas Fax: 311-8588
Fax Free Interiör: 0800-50348 - E-Mail: ilheus@ilheus.teletel.com.ar
HOY DOMINGO: 560-0860

TERMAS DEL DAYMAN

Fin de Semana

Uruguay

Bus 5★ - Hotel 3★ - TV - Frigobar - Media Pensión
Salidas 10 de Octubre y 21 de Noviembre
Salidas Individuales: todos los días

CONSULTE TERMAS DE COPAHUE CONVENIOS CON MUTUALES
ARGENTINA - CARIBE - EEUU - EUROPA y todo el mundo!

\$120

Log. Nro. 8558
ESCALADA TOUR
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO

INFORMES: Lunes a Viernes de 9 a 12 y 14 a 19 hs.
A.M. Cervantes 1781 2°C Tel/Fax: 584-1800
Líneas rotativas

Fue botín de españoles, franceses y holandeses. Dividida hoy sólo por una frontera cultural, Saint Martin reúne dentro de sus 68 kilómetros cuadrados la histórica y pacífica convivencia de las culturas francesa y holandesa que llegaron a esta pequeña isla del Caribe hace más de 300 años. Las dos partes ofrecen las mejores playas, mucho sol, buen tabaco y los más finos restaurantes.

Rodeada por las cristalinas aguas del Caribe y envidiada por las demás islas del archipiélago, St. Martin ofrece la posibilidad de unas vacaciones inolvidables. Ubicada a sólo 250 kilómetros al este de Puerto Rico, a St. Martin se llega en vuelos directos desde Buenos Aires o en escalas técnicas vía Caracas o Miami.

Entre las dos partes de la isla existe libre circulación de los turistas. Sólo una frontera cultural separa a la parte holandesa de la francesa, donde Marigot—su principal ciudad—recibe el grueso de la gente que llega al Aeropuerto Internacional Juliana.

St. Martin vivía antes de la llegada del turismo de la caña de azúcar, la extracción de sal, el tabaco y del algodón. Hoy, las simpáticas sonrisas de los isleños se mezclan con la calidez de sus aguas, que bañan las playas de arenas blancas, custodiadas siempre por los mejores hoteles para saciar en confort y atención al exigente mercado norteamericano. Con un buen asesoramiento se pueden conseguir en Argentina paquetes económicos para disfrutar de estos colosos de la hotelería caribeña. El shopping está a la orden del día: la isla está libre de impuestos y se consiguen los mejores precios de productos genuinos de calidad europea, lo que se suma a la excelente gastronomía internacional prepara-



Saint Martin, la isla exótica del Caribe

Buenas playas y los más finos restaurantes en una pequeña isla que comparten, muy pacíficamente, holandeses y franceses.

da por discípulos de los más famosos chefs del viejo mundo.

En Philipsburg, la capital holandesa, los comercios están atiborrados de la mejor electrónica: cámaras fotográficas, computación, audio y vi-

deo de marcas europeas, norteamericanas y japonesas a los mejores precios. También se pueden conseguir los más finos y famosos relojes del mundo: Corum, Patek Philippe, Gucci, Rolex, Vacheron Constantin y Hu-

bilot. Para moverse en St. Martin siempre es ideal alquilar un coche. La empresa Avis Rent A Car ofrece paquetes especiales en la isla, aunque siempre es aconsejable contratar desde Argentina porque casi todas las empresas cuentan con paquetes con precios más económicos cuando se reserva desde el exterior. Ya con un coche se puede recorrer la parte holandesa y visitar los jardines botánicos y el zoológico de St. Martin (Tel.: 32030), que cuenta con más 35 espe-

Guía práctica

◆ **Cómo llegar:** Hay vuelos directos y charters por LAPA y Aerolíneas Argentinas. También se pueden hacer conexiones vía Caracas y Miami. La empresa regional Winair ofrece tarifas especiales para los que quieren conocer otras islas de las Antillas. Paquetes disponibles de U\$S 947.

◆ **Dónde alojarse:** Hay hoteles de primer nivel y resorts para los bolsillos más exigentes. Es mejor contratar todos los servicios desde Argentina.

◆ **Documentación:** No se necesita visa para viajar a estas islas.

◆ **Mayor información:** Paquetes turísticos operados por las agencias mayoristas Travel Club, Donde, Sabor y Free Way, que se pueden adquirir en todas las agencias de turismo del país.

cies y cerca de 100 animales de la región. Desde Coll Bay Hill se pueden ver el mar Caribe y la bahía Simpson y, en los días de mayor claridad, las islas de Anguilla, Saba y St. Eustatius. Por la tarde es ideal terminar el día dorándose al sol en las playas de Maho, Mullet o en la más espectacular de todas las del Caribe, Cupecoy Beach. En todas las playas se permite hacer topless, y hay una sola exclusiva para los nudistas donde nadie puede entrar vestido: Bahía Oriental.

USA & Caribe a los mejores precios

Vuelos Exclusivos • Cupos garantizados



Oper. Resp. Leg. N° 3141

Margarita

Pasaje aéreo
7 noches en Portofino Mare, 3★
Régimen All Inclusive
Traslados
03 al 24 Oct '97

u\$s **617**
Impuestos u\$s **45**
PTC 662

St. Maarten

Pasaje aéreo
7 noches en Mont Vernon Resort, 4★
Desayuno Americano
Traslados
06 al 20 Oct '97

u\$s **854**
Impuestos u\$s **54**
PTC 908

Punta Cana

Pasaje aéreo
7 noches en Iberostar Bávaro Beach Resort, 4★
Media Pensión
Traslados
Oct/Nov '97

u\$s **922**
Impuestos u\$s **54**
PTC 976

Viaje ahora y pague en 12 cuotas sin anticipo



St. Maarten & Punta Cana

Pasaje aéreo
7 noches en Grand Case Beach Club, 4★
7 noches en Iberostar Bávaro Beach Resort, 4★
Media Pensión en Punta Cana
Traslados
Oct/Nov '97

u\$s **1183**
Impuestos u\$s **95**
PTC 1278

Varadero

Pasaje aéreo
7 noches en Sol Palmeras Varadero, 4★
Media Pensión + Traslados
05 al 26 Oct '97

u\$s **936**
Impuestos u\$s **54**
PTC 990

Punta Cana & Varadero

Pasaje aéreo
7 noches en Riu Taino Resort, 4★
7 noches en Iberostar Barlovento Varadero, 4★
Media Pensión
Traslados
05 al 26 Oct '97

u\$s **1236**
Impuestos u\$s **58**
PTC 1294

Cancún

Pasaje aéreo
7 noches en Continental Villas Plaza Cancún, 4★
Traslados
Oct/Nov '97

u\$s **815**
Impuestos u\$s **59**
PTC 874

Puerto Aventuras

Pasaje aéreo
7 noches en Oasis Puerto Aventuras, 4★
Régimen All Inclusive
Traslados
Oct/Nov '97

u\$s **979**
Impuestos u\$s **61**
PTC 1040

Cancún & Cozumel

Pasaje aéreo
3 noches Kin Ha Apartments Cancún, 3★
4 noches Casa del Mar Cozumel, 3★
Traslados
Oct '97

u\$s **890**
Impuestos u\$s **60**
PTC 950

Cancún & Miami

Pasaje aéreo
7 noches en Plaza Las Glorias, 4★
7 noches en Riu Florida Beach, 4★
Desayuno Americano en Miami
Traslados en Cancún + 8 días alquiler Auto económico Alamo sin seguros
Oct/Nov '97

u\$s **1044**
Impuestos u\$s **62**
PTC 1106

Miami

Pasaje aéreo
7 noches en Holiday Inn South Beach, 3★
8 días alquiler Auto económico Alamo sin seguros
Oct/Nov '97

u\$s **808**
Impuestos u\$s **60**
PTC 868

Miami & Orlando

Pasaje aéreo
3 noches en Baymar Ocean Hotel, 3★
4 noches en Travelodge Orlando Central Park, 3★
8 días alquiler Auto económico Alamo sin seguros
Oct/Nov '97

u\$s **731**
Impuestos u\$s **59**
PTC 790

Impuestos incluyen: IVA y DNT. Precios en dólares por persona, base doble. No incluyen Impuestos de Punta Cana ni de salida de Miami y Cancún, Tasas de embarque, visados ni seguros e impuestos del automóvil. Oferta limitada a la cantidad de plazas aéreas disponibles. Válida hasta agotarla.

Leg. N° 17 Calcos Tucumán 1000 esq. C. Pellegrini 329-9600 Hoy 560-1887	San Martín 390 5° I 394-9807 Hoy 978-3380	Leg. N° 260 Polvani Santa Fe 880 314-9575	Leg. N° 5 Eves Tucumán 702 393-6151 325-9647	Leg. N° 483 Exprinter Esmeralda 1072 6° 312-600	Leg. N° 3143 Viajes & Negocios Sarmiento 1652 1° C 374-0888 (rotativas) Hoy 404-0267	Leg. N° 8212 Travel King Av. Santa Fe 2276 821-1322 Hoy atendemos de 16:00 a 20:00
--	---	---	---	---	---	---

Consulte a su Agente de Viajes en todo el país